

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

28. mai 2009,

millega muudetakse otsust 97/245/EÜ, Euratom, millega nähakse ette kord, mille alusel liikmesriigid edastavad komisjonile teavet ühenduste omavahendite süsteemi raames

(teatavaks tehtud numbri K(2009) 4072 all)

(2009/504/EÜ, Euratom)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 7. juuni 2007. aasta otsust 2007/436/EÜ, Euratom Euroopa ühenduste omavahendite süsteemi kohta ⁽¹⁾,

võttes arvesse nõukogu 22. mai 2000. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1150/2000, millega rakendatakse ühenduste omavahendite süsteemi käsitlev otsus 2007/436/EÜ, Euratom Euroopa ühenduste omavahendite süsteemi kohta, ⁽²⁾ eelkõige selle artikli 6 lõike 4 kolmandat lõiku ja artikli 17 lõikeid 3 ja 5,

olles konsulteerinud määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikliga 20 ette nähtud ühenduste omavahendite nõuandekomiteega

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni otsuses 97/245/EÜ, Euratom ⁽³⁾ on sätestatud komisjonile edastatavate liikmesriikide omavahendite raamatupidamisarvestuse aruannete näidised.
- (2) Pärast Uruguay vóorus sõlmitud kokkulepete ülevõtmist ühenduse õigusesse ei ole põllumajandusmaksudel ja tollimaksudel enam sisulist vahet. Lisaks sellele ei eristata nimetatud makse ka otsuses 2007/436/EÜ, Euratom. Seetõttu tuleks otsuse 97/245/EÜ, Euratom I ja III lisas esitatud näidistes kõnealune eristamine lõpetada.

(3) Lisaks sellele võetakse nõukogu 20. veebruari 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 318/2006 (suhkrusektori turgude ühise korralduse kohta) ⁽⁴⁾ muude meetmete hulgas kasutusele tootmismaks kulude rahastamiseks ning ülejäägi maks, et vältida suhkru ülejäägi teket. Lisaks sellele tuleb teatud tingimustel suhkru lisakvootide ja isoglükooosi täiendavate kvootide eest maksta ühekordne summa. Kuna kõnealused summad tulevad omavahenditest, tuleks otsuse 97/245/EÜ, Euratom I ja III lisas esitatud näidiseid muuta.

(4) Samuti tuleks ära kasutada liikmesriikide saadud kogemused määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikli 6 lõike 3 punktides a ja b osutatud raamatupidamisarvestuse aruannete edastamisel ja parandada selleks kasutatavaid vorme, mis on koostatud otsuse 97/245/EÜ, Euratom I ja III lisas esitatud näidiste alusel.

(5) Otsuses 97/245/EÜ, Euratom on sätestatud teabe edastamise korra üksikasjad ja kehtestatud näidisvorm määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikli 17 lõikes 2 osutatud sissenõudmisele mittekuuluvateks loetud või kuulutatud juhtumitest teatamiseks.

(6) Arvestades asjaomase teabe edastamisel kogutud kogemusi, on vaja võtta meetmeid tagamaks, et komisjon saaks kõik vajalikud faktid liikmesriikide teatatud sissenõudmisele mittekuuluvate juhtumite igakülgeks läbivaatamiseks.

(7) Aruannete edastamise ja teabe tõhusa haldamise korda tuleks kohandada üha ságenevate juhtumitega, võttes kasutusele uue elektroonilise haldus- ja infosüsteemi, mida liikmesriigid peavad kasutama sissenõudmisele mittekuuluvateks loetud või kuulutatud juhtumite aruannete saatmiseks elektrooniliselt.

⁽¹⁾ ELT L 163, 23.6.2007, lk 17.

⁽²⁾ EÜT L 130, 31.5.2000, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 97, 12.4.1997, lk 12.

⁽⁴⁾ ELT L 58, 28.2.2006, lk 1.

- (8) Nõukogu määrusega (EÜ, Euratom) nr 2028/2004 ⁽⁵⁾ on määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikli 17 lõike 3 kolmandas lõigus osutatud aruanded, mis käsitlevad juhtumeid, kus kindlaksmääratud maksud loetakse või kuulutatakse sissenõudmisele mittekuuluvaks, selgelt eristatud artikli 17 lõikes 5 osutatud aastaaruannetest. Seetõttu on asjakohane asendada aastaaruannete standardvorm ja sätestada sissenõudmisele mittekuuluvate juhtumite aruannete standardvormi üksikasjalikud eeskirjad.
- (9) Lisaks sellele tuleks anda piisavalt aega, et kohaldada muudetud aruannete esitamise korda.
- (10) Seepärast tuleks otsust 97/245/EÜ, Euratom vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsust 97/245/EÜ, Euratom muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 1 lõikes 1 asendatakse tekst „määruse (EMÜ, Euratom) nr 1552/89 artikli 6 lõike 3 punktides a ja b” tekstiga „nõukogu määruse (EMÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikli 6 lõike 4 esimese lõigu punktides a ja b (*).

(*) EÜT L 130, 31.5.2000, lk 1.”

2. Artikli 2 lõikes 1 lisatakse sõnade „jätmisele,” ja „kasutavad” vahele tekst „nagu on ette nähtud määruse (EMÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikli 6 lõikes 5”.
3. Artikkel 3 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 3

1. Liikmesriigid kasutavad määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikli 17 lõikes 5 osutatud aastaaruande koostamiseks VI lisas toodud näidist.
2. Liikmesriigid edastavad määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikli 17 lõike 3 kolmandas lõigus osutatud aruande elektrooniliselt elektroonilise haldus- ja infosüsteemi kaudu.

3. VII lisas on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikli 17 lõike 3 kolmandas lõigus osutatud aruande näidis.”

4. I lisa asendatakse käesoleva otsuse I lisaga.

5. III lisa asendatakse käesoleva otsuse II lisaga.

6. VI lisa asendatakse käesoleva otsuse III lisaga.

7. Lisatakse käesoleva otsuse IV lisas sätestatud VII lisa.

Artikkel 2

Esimesed aruanded, mille puhul kasutatakse otsuse 97/245/EÜ, Euratom, mida on muudetud käesoleva otsusega, I ja III lisas sisalduvaid näidiseid, on 2009. aasta juuni kuuaruanne ja 2009. aasta II kvartali kvartaliaruanne.

Artikkel 3

Elektroonilist haldus- ja infosüsteemi ning otsuse 97/245/EÜ, Euratom, mida on muudetud käesoleva otsusega, artikli 3 lõigetes 2 ja 3 osutatud näidiseid, kasutatakse alates kuupäevast, mille komisjon teatab liikmesriikidele.

Seni peavad liikmesriigid kasutama otsuse 97/245/EÜ, Euratom (mida on muudetud otsusega 2002/235/EÜ, Euratom) ⁽⁶⁾ VI lisas sätestatud näidist.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 28. mai 2009

Komisjoni nimel
asepresident
Siim KALLAS

⁽⁵⁾ ELT L 352, 27.11.2004, lk 1.

⁽⁶⁾ EÜT L 79, 22.3.2002, lk 61.

I LISA

„I LISA

EUROOPA ÜHENDUSTE OMAVAHENDITE A-ARVESTUS

Kindlaksmääratud maksude aruanne (*)

Liikmesriik:

Kuu/aasta:

(omavääringus)

TULUALLIKA LIIK		Liikmesriigi viide (vabatahtlik)	Kuu jooksul kindlaksmääratud summad ⁽¹⁾ (1)	Eraldi arvestusest sissenõutud summad (2)	Eelnevalt kindlaksmääratud summade korrigeerimine ⁽²⁾		Brutosumma (5) = (1) + (2) + (3) – (4)	Netosumma (6)
					+	–		
					(3)	(4)		
1210	Tollimaksud (v.a tasakaalustavad ja dumpinguvastased tollimaksud)							
1230	Tasakaalustavad ja dumpinguvastased tollimaksud kaupadele							
1240	Tasakaalustavad ja dumpinguvastased tollimaksud teenustele							
12	TOLLIMAKSUD							
1100	2005/2006. turustusaasta ja eelnevate aastatega seotud toodangumaksud							
1110	Suhkru laomaksud							
1130	Eksportimata C-suhkru, C-isoglükoosi ja C-inuliinsii-rupi ning C-suhkru ja C-isoglükoosi asendajate maksud							
1170	Tootmismaks							
1180	Suhkru lisakvoodi ja isoglükoosi täiendava kvoodi ühekordsed summad							
1190	Ülejäägimaks							
11	SUHKRUMAKSUD							
Kokku 12 + 11								
					— 25 % sissenõudmiskulud — 10 % sissenõudmiskulud ⁽³⁾			
					EÜ-le tasuda kokku			

⁽¹⁾ Sealhulgas raamatupidamisparandused.

⁽²⁾ Esialgselt kindlaksmääratud summade korrigeerimised, eelkõige tollivormistussjärgne sissenõudmine ja tagasimaksmine. Suhkru puhul tuleb varasemate aastate korrigeerimiste puhul märkida, mis aastat need hõlmavad.

⁽³⁾ 10 % mahaarvamismäära kohaldatakse summade suhtes, mis vastavalt ühenduse eeskirjadele oleksid pidanud olema kasutusele võetud enne 28. veebruari 2001.

(*) Sealhulgas kontrollimiste ning avastatud pettuste ja eeskirjade eiramise tagajärjel kindlaksmääratud maksud."

II LISA

„III LISA

EUROOPA ÜHENDUSTE OMAVAHENDID – ERALDI ARVESTUS (*)

A-arvestusest puuduvate kindlaksmääratud maksude aruanne

Liikmesriik:

Kvartal/aasta:

(omavääringus)

TULUALLIKA LIIK		Eelmisest kvartalist laekumata summad	Jooksva kvartali kindlaksmääratud summad	Kindlaksmääratud summade korrigeerimine (Artikkel 8) ⁽¹⁾	Summad, mille kasutuselevõtmine ei ole võimalik (artikli 17 lõige 2) ⁽²⁾	Kokku (1 + 2 + 3 – 4)	Kvartali jooksul sissenõutud summad ⁽³⁾	Jooksva kvartali lõpuks laekumata summad
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (5) – (6)
1210	Tollimaksud (v. a tasakaalustavad ja dumpinguvastased tollimaksud)							
1230	Tasakaalustavad ja dumpinguvastased tollimaksud kaupadele							
1240	Tasakaalustavad ja dumpinguvastased tollimaksud teenustele							
12	TOLLIMAKSUD							
1100	2005./2006. turustusaasta ja eelnevate aastatega seotud toodangumaksud							
1110	Suhkru laomaksud							
1130	Eksportimata C-suhkru, C-isoglükoosi ja C-inuliinsirupi ning C-suhkru ja C-isoglükoosi asendajate maksud							
1170	Tootmismaks							
1180	Suhkru lisakvoodi ja isoglükoosi täiendava kvoodi ühekordsed summad							
1190	Ülejäägimaks							
11	SUHKRUMAKSUD							
Kokku 12 + 11								
						Eeldatavad kindlaksmääratud summad, mille sissenõudmine ei ole kindel ⁽⁴⁾		

⁽¹⁾ Kindlaksmääratud summade korrigeerimised tähendavad korrigeerimisi, sealhulgas eelnevatest kvartalitest pärinevate esialgselt kindlaksmääratud summade läbivaatamise tagajärjel tehtud tühistamisi. Need erinevad oma laadilt 4. veerus esitatutest.

⁽²⁾ Kõik sellised juhtumid tuleb üksikasjalikult esitada lisa IIIa, mis tuleb saata samaaegselt kvartaliaruandega. 4. veeru ja lisa IIIa kogusumma peab olema võrdne.

⁽³⁾ Selle veeru kogusumma peab võrduma kõnealuse kolme kuu A-arvestuse aruande 2. veeru kogusummaga.

⁽⁴⁾ Iga aasta viimase kvartali puhul kohustuslik. Juhul kui eeldatav summa on 0, tuleb sõnadega märkida „null”.

(*) B-arvestus, mida peetakse vastavalt määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikli 6 lõike 3 punktile b, sealhulgas kontrollimiste ning avastatud pettuste ja eeskirjade eiramise tagajärjel kindlaksmääratud maksud.”

III LISA

„VI LISA

AASTAARUANNE,

millele osutatakse määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikli 17 lõikes 5

20...

Liikmesriik:

1. Liikmesriikide kontrollitegevus

Kontrollitegevus	Arv
Aktsepteeritud tollideklaratsioonid (asjaomane tolliprotseduur või -käitlus)	
Tollivormistuse järel kontrollitud tollideklaratsioonid, asjaomane tolliprotseduur või -käitlus (tollivormistusjärgne kontroll)	
Tolliasutuste töötajate koguarv riigi tasandil ⁽¹⁾	
Riigi tasandil tollivormistusjärgse kontrolliga tegelevate töötajate koguarv	
⁽¹⁾ Tolliasutuste töötajate koguarv (inimesi aasta kohta).	

2. Põhimõttelised küsimused

Loetelu kõige olulisematest tuvastamise, aruannetesse kandmise ja kasutuselevõtmisega seotud probleemidest, mis on tekkinud määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 kohaldamise käigus, sealhulgas ka vaidluste käigus esile kerkinud probleemid.

.....

(Vajaduse korral jätkake kirjet aruande lisa, viidates käesolevale kirjele.)"

IV LISA

„VII LISA

Määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikli 17 lõike 3 kolmandas lõigus osutatud aruande vorm

Kui ei ole märgitud teisiti, tuleb esitada kogu olemasolev asjaomane teave. Kõik summad tuleb esitada vääringus, mis kehtis asjaomases liikmesriigis aruande esitamise ajal.

1. ÜLDANDMED

Liikmesriik:

Aruande viide:

(liikmesriigi kood / aruandeaasta / aruandeaasta seerianumber)

Viide määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikli 6 lõike 5 kohaselt eelnevalt saadetud asjaomasele teabevormile:

Viide määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikli 6 lõike 5 kohaselt eelnevalt saadetud asjaomasele teabevormile:

Kas juhtum on seotud ühenduse kontrolliga (jah/ei)

Viide asjaomasele ühenduse kontrollile:

Kogu summa, mida ei ole võimalik sisse nõuda:

Sissenõudmise võimatuks kuulutanud või lugenud asutus:

Riiklik viide sissenõudmise võimatuks kuulutanud haldusotsusele:

(Vt otsuse 97/245/EÜ, (mida on muudetud komisjoni otsusega 2006/246/EÜ, Euratom ⁽¹⁾ IIIa lisa teine veerg.)

Sissenõudmise võimatuks kuulutanud haldusotsuse kuupäev:

Kuupäev, alates millest loeti summa sissenõudmine võimatuks:

2. TOLLIVÕLA TEKIMINE

Kuupäev või ajavahemik, mille vältel tollivõlg tekkis:

Võla tekkimise õiguslik alus:

(Nõukogu määruse (EMÜ) nr 2913/92 ⁽²⁾ eelsed õiguslikud alused tuleb tähistada määruse (EMÜ) nr 2913/92 vastava artikliga.)

Tolliolukord:

(Kehtiv tolliprotseduur, kauba staatus või tollikäitlusviis tollivõla tekkimise hetkel.)

Transiidiprotseduuri puhul tuleb märkida täiendavad üksikasjad:

— transiidideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäev(ad):

— liikmesriik/liikmesriigid, mille kaudu kaup ühendusest väljus või sellesse saabus (ISO-kood):

— kauba sihtliikmesriik/sihtliikmesriigid ühenduses või liikmesriik/liikmesriigid, mille kaudu kaup ühendusest väljus (ISO-kood):

— TIR-märkmiku number/numbrid:

⁽¹⁾ ELT L 89, 28.3.2006, lk 46.

⁽²⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.

Kontrollimisviis, mis viis maksu kindlaksmääramiseni:

— kontrollimised, mis ei ole seotud tollideklaratsiooniga vastuvõtmisega:

— kontrollimised tollideklaratsiooni vormistamisel koos kaubanäidistega:

— kontrollimised pärast vormistamist, kuid enne tolliprotseduuri lõpetamist:

— kontrollimised pärast kauba tolliprotseduuri lõpetamist:

— kontrollimised pärast vormistamist ja vabasse ringlusse lubamist:

Kui tolliolukord hõlmab peatamismenetlust, tuleb teatada protseduuri lõpetamise kuupäev(ad):

.....

Maksu kindlaksmääramisele viinud sündmuste lühikirjeldus:

3. VASTASTIKUNE ABI

Tegu on vastastikuse abiga nõukogu määruse (EÜ) nr 515/97 ⁽³⁾ tähenduses ja sellega on seotud komisjoni talitused (jah/ei).

Viide vastastikuse abi teatele:

Kättesaamise kuupäev:

Märkused (valikuline):

4. MAKSU KINDLAKSMÄÄRAMINE

Kindlaksmääranud asutus:

Kindlaksmääramise kuupäev:

Viide kindlaksmääramise raamatupidamiskandele (valikuline):

B-arvestusse kandmise kuupäev (määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikkel 6):

Viide B-arvestuse raamatupidamiskandele (valikuline):

Kogu kindlaksmääratud summa:

Kindlaksmääratud tolli- ja põllumajandusmaksu summa ilma tasakaalustavate ja dumpinguvastaste maksudeta:

.....

Kindlaksmääratud tasakaalustavate ja dumpinguvastaste maksude summa:

Kindlaksmääratud suhkru- ja isoglükookosimaksud:

Vastav kindlaksmääratud riikliku aktsiisimaksu ja käibemaksu summa (valikuline):

Pärast esialgset kindlaksmääramist korrigeeritud (suurendamine või vähendamine) kogusumma:

Pärast esialgset kindlaksmääramist korrigeeritud (suurendamine või vähendamine) tolli- ja põllumajandusmaksu summa ilma tasakaalustavate ja dumpinguvastaste maksudeta:

.....

Pärast esialgset kindlaksmääramist korrigeeritud (suurendamine või vähendamine) tasakaalustavate ja dumpinguvastaste maksude summa:

.....

Pärast esialgset kindlaksmääramist korrigeeritud (suurendamine või vähendamine) suhkru- ja isoglükookosimaksude summa:

.....

Pärast esialgset kindlaksmääramist korrigeeritud (suurendamine või vähendamine) vastav riikliku aktsiisimaksu ja käibemaksu summa (valikuline):

⁽³⁾ EÜT L 82, 22.3.1997, lk 1.

Tagatise kogusumma:

(Summa, mis katab ühenduse omavahendid ja vajaduse korral riiklikud maksud. Võib olla null, kui tagatisest on loobutud või tagatis puudub.)

Tagatise osa, mis tuleb eraldada ühenduse omavahenditesse:

Tagatise liik (kohustuslik, valikuline, ei ole ette nähtud):

Kohustusliku tagatise liik:

Põhjus, miks ettenähtud tagatist ei ole esitatud:

Ühendusele kättesaadavaks tehtud tagatise summa:

Tagatise summa kättesaadavaks tegemise kuupäev:

5. SISSELOUUDMINE

(Kui ühel võlal on mitu võlgnikku, tuleb iga võlgniku kohta esitada järgmine teave:)

Põhivõlgnik või osavõlgnik:

Võlast teatamise kuupäev:

Makse meeldetuletus(t)e kuupäev(ad):

Kindlaksmääramine sõltub määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 243 lõikes 1 osutatud kaebuse esitamisest (jah/ei).....

Millisele tasandile asjaomane kaebus on jõudnud:

Esimese kaebuse esitamise kuupäev:

Lõpliku (kohtu)otsuse teatavakstegemise kuupäev:

Märkused (valikuline):

Täitmise peatamine määruse (EMÜ) nr 2913/92 artiklite 222 ja 244 ning komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 (4) artikli 876a tähenduses (jah/ei)

Peatamisel on esitatud tagatis (jah/ei)

Peatamisel esitatud tagatise summa:

Põhjused, miks peatamisel ei esitatud tagatist:

(Liikmesriigid peavad täpsustama, kas tagatisest loobuti prognoositavate majanduslike ja sotsiaalsete raskuste tõttu või mitte, ja millisel alusel selline otsus tehti.)

Soodustused määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 229 tähenduses (soodustust ei ole taotletud / taotlus lükati tagasi / taotlus kiideti heaks)

Soodustuse kirjeldus:

Tagatise esitamine vastavalt soodustusi käsitlevatele eeskirjadele (jah/ei)

Soodustuse aluseks oleva tagatise summa:

Põhjus, miks soodustuse andmisel ei esitatud tagatist:

(Liikmesriigid peavad täpsustama, kas tagatisest loobuti prognoositavate majanduslike ja sotsiaalsete raskuste tõttu või mitte, ja millisel alusel selline otsus tehti.)

(4) EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

Sissenõudmiskorralduse väljastamise kuupäev:

Sundsissenõudmisest on teatatud (jah/ei)

Sundsissenõudmisest teatamise kuupäev:

Märkused sundsissenõudmise kohta (valikuline):

Esimese makse kuupäev:

Esimese makse summa:

Viimase makse kuupäev:

Viimase makse summa:

Makstud kogusumma:

Kauba kinnipidamis(t)e kuupäev(ad):

Kauba kinnipidamise abil saadud summa:

Märkused kauba kinnipidamise kohta (valikuline):

Pankroti-/likvideerimis-/maksejõuetusmenetluse algatamise kuupäev:

Menetluses nõude esitamise kuupäev:

Pankroti-/likvideerimis-/maksejõuetusmenetluse lõpetamise kuupäev:

Pankroti-/likvideerimis-/maksejõuetusmenetluse abil saadud omavahendite summa:

.....

Liikmesriikide vastastikune abi sissenõudmisel nõukogu direktiiv 2008/55/EÜ ⁽⁵⁾ või nõukogu direktiiv 76/308/EMÜ ⁽⁶⁾ (jah/ei)

Sissenõudmisega seotud vastastikuse abi viide:

Taotluse saanud liikmesriik:

Taotluse kuupäev:

Sissenõutud summa:

Vastuse kuupäev:

Märkused vastuse kohta (eriti, kui taotluse saanud riik ei ole selle alusel tegutsenud):

.....

6. PÕHJUSED, MIKS ÜLEJÄÄNUD SUMMA SISSENÕUDMINE ON OSUTUNUD VÕIMATUKS

(Käesolevas osas peaksid liikmesriigid loetlema selgesti näiteks kõik võetud konkreetsed sundsissenõudmismeetmed ja põhjused, miks pankroti-/likvideerimis-/maksejõuetusmenetluse puhul ei olnud saadud summa võla katmiseks piisav või miks see katab vaid osa võlast.)

(Liikmesriigid ei pea esitama uuesti punktides 1–5 esitatud teavet.)

7. MUU ASJAKOHANE TEAVE

⁽⁵⁾ ELT L 150, 10.6.2008, lk 28.

⁽⁶⁾ EÜT L 73, 19.3.1976, lk 18.”